



moonlite

MOOCs for Social Inclusion & Employability

**Adaptación del diseño de MOOC de lenguas
a las necesidades de migrantes y refugiados**



2CILEI- 18
Alcalá de Henares
29-30 Noviembre 2018



Beatriz Sedano, Elena Bárcena y Timothy Read
Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)

Proyecto Erasmus+ MOONLITE

(Massive Open Online courses eNhancing Linguistic and TransvErsal skills for social inclusion and employability) (2016-2019)



**Alemania, España, Grecia,
Malta, Países Bajos, Suecia
y Reino Unido**



¿Cómo podemos ayudar?

Formación para la integración lingüística de refugiados y migrantes a través de los MOOC (cursos en línea masivos y abiertos)

“No es solamente huir de un conflicto lo que hace víctimas de los refugiados, sino negarles los recursos para ser autónomos y productivos” (

<https://www.theguardian.com/world/2017/mar/22/why-denying-refugees-the-right-to-work-is-a-catastrophic-error>

).



Escenario UNED: Colaboración con las entidades de apoyo a refugiados y migrantes

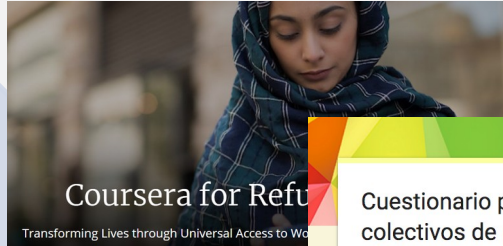


Contacto directo:

- Jornadas de formación
- Sesiones de trabajo grupales
- Reuniones individuales
- Trabajo Google Drive
- Newsletter

1
a

- Análisis de necesidades



Cuestionario para grupos de apoyo a colectivos de personas desplazadas



2
a

- Resultados
- Taller MOOC



II Jornada MOONLITE sobre Formación Inclusiva
organizada por el grupo ATLAS de la UNED

20 de octubre de 2017, 10:00 a 13:30 horas
Centro de Escuelas Pías de la UNED



3
a

- Estructura: Design thinking



4
a

- Contenidos, formato vídeos, idiomas, actividades, plataforma, etc.



Il sesión de trabajo MOONLITE
UNED, 2 de marzo de 2018

Cuestionarios y entrevistas (1)



- Informantes: 16 entidades de apoyo en España.
- Perfil de las personas desplazadas:
 - Siria y países de África subsahariana. Hombres y mujeres. 21-40.
 - Conocimiento de lenguas: árabe, francés, algunos inglés.
 - Perfil profesional y académico heterogéneo. Desempleados.
- Necesidades: seguridad, estabilidad, asistencia sanitaria, aprender el idioma, cuestiones legales y laborales.
- Tecnología: móviles (*smartphones*), conexiones poco fiables, uso de redes sociales, falta de alfabetización digital.

Cuestionarios y entrevistas (2)

- Necesidades educativas: integración, idiomas y desarrollo profesional.
- Oferta formativa en España para personas desplazadas: insuficiente y de difícil acceso.
- MOOC:
 - Desafíos: motivación, falta de reconocimiento, factores tecnológicos.
 - Oportunidades: esperanza, empleabilidad e inclusión social.



Conclusiones del análisis de necesidades

- Identificación de **necesidades formativas** de las personas desplazadas.
- Identificación de **escenarios** comunes.
- Identificación de **criterios de adaptabilidad** para MOOC.

LMOOC (español) basados en criterios de adaptabilidad con apoyo tutorial y reconocimiento oficial, diseñados en colaboración entre las universidades y las entidades de apoyo a personas desplazadas

Criterios tecnológicos



- **Guía** y soporte tecnológico.
- Navegación **sencilla**.
- **Descarga** todo tipo de materiales (vídeo, audio, PDF).
- Diseño para **dispositivos móviles**.
- **Accesible** (subtítulos, transcripciones, adap. dif. visuales).
- **Resolución baja** de vídeos, audios e imágenes.



Criterios lingüísticos, (inter) culturales y éticos



- **Sencillez** de expresión, **audiovisual** y **glosario**.
- **Velocidad razonable** de habla en vídeos y audios.
- Atención al **multilingüismo**: subtítulos, glosario, etc.
- **Privacidad y responsabilidad** en el tratamiento de datos.
- Atención a la **diversidad de identidades** en materiales y actividades.
- Fomento de la **consciencia y comunicación intercultural** entre los participantes.

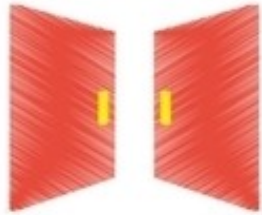
Criterios pedagógicos y normativos



- **Abierto** en todos los aspectos.
- Centrado en sus necesidades, **práctico**.
- Con una **guía pedagógica**.
- **Flexible y modular, progresivo**.
- Contenidos **obligatorios y opcionales**: ampliaciones, test, p2p, foros.
- **Andamiaje**: retroalimentación positiva, tutores y mentores, ap. combinado, comunidad de aprendizaje virtual.
- **Reconocimiento oficial** y estructura normalizada: certificado, ECTS.



Puertas Abiertas



Puertas Abiertas
Español para
necesidades inmediatas

- 2 LMOOC de español para **necesidades inmediatas (I & II)**
 - 6 semanas
 - Equipo directivo y docente: UNED
 - Diseñadores de contenidos, tutores.
- Plataforma UNED Abierta (Open edX MOOC) con certificado gratuito y reconocimiento oficial (1 ECTS).
- Diseñados a partir de los criterios de adaptabilidad o inclusión.



Inclusión de refugiados y migrantes



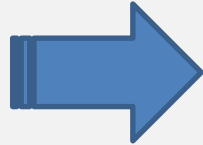
- Contenidos y estructura de los cursos: Design Thinking



Necesito español para...

Handwritten notes on a whiteboard, mostly illegible due to blurriness. A prominent note at the bottom right reads:

PARA ENTENDER LA RARTE



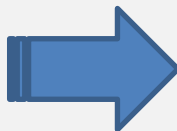
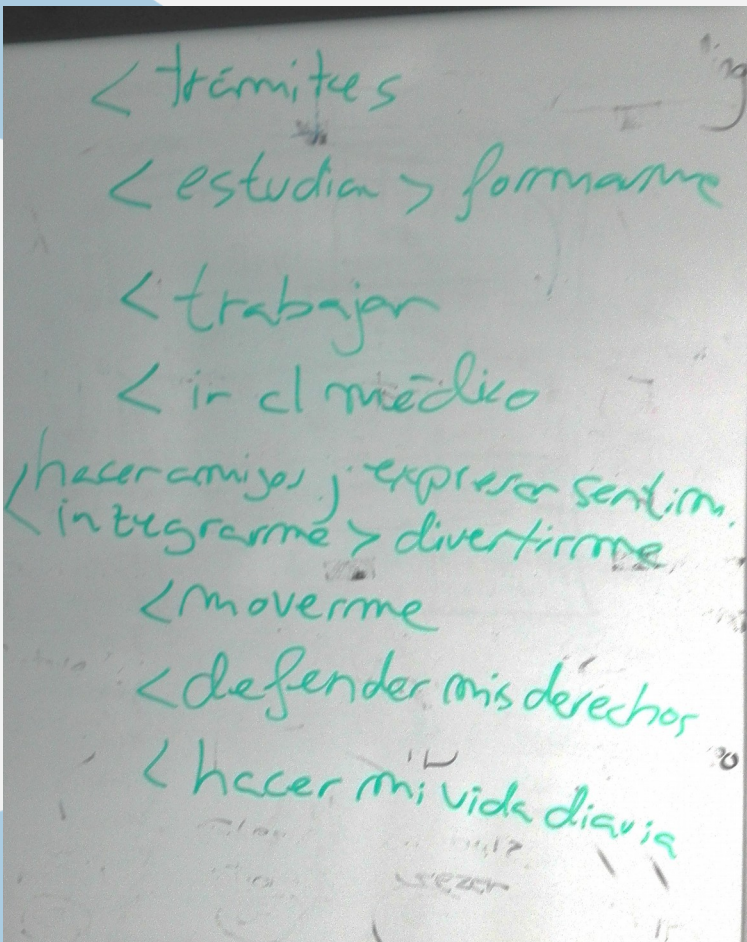
Necesito español para

Handwritten notes on a whiteboard, mostly illegible. A prominent note at the bottom left reads:

PARA ENTENDER LA RARTE

Other visible notes include:

- Para entender cómo se al...
- Para tener la compra...
- Para poder...



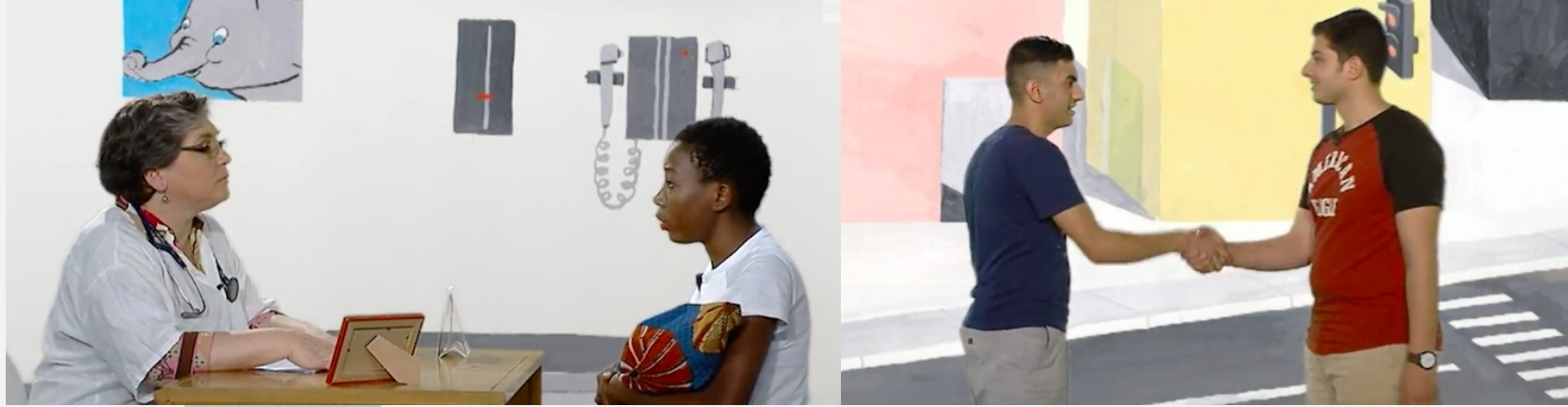
Curso 1

- Módulo 1 Hacemos trámites
- Módulo 2 Hacemos la vida diaria
- Módulo 3 Nos movemos
- Módulo 4 Vamos al médico

Curso 2

- Módulo 1 Nos divertimos
- Módulo 2 Buscamos vivienda
- Módulo 3 Estudiamos y trabajamos
- Módulo 4 Defendemos nuestros derechos

- Materiales: vídeos, traducción de subtítulos y glosarios.
- Implementación: pilotaje y apoyo como mentores.



فيديو

1/

وحدة

1

السكان

موظف الإدارة: صباح الخير. كيف يمكنني مساعدتك؟
 قتيبة: صباح الخير. من فضلك اريد أن أسجل في إحصاء السكان .
 الموظف: حسنا, هل معك الطلب؟
 قتيبة : الطلب؟

Más sobre MOONLITE

<http://moonliteproject.eu>



Home About Outputs Partners Events Resources Q

f



W • E • B • I • N • A • R

Refugees and online education –
stepping stones to a new life

7 December 2018 10:00-11:00 CET

Register Now

THE MOONLITE PROJECT

“Learning, support and certification without frontiers”.

Harnessing the potential of MOOCs for refugees and migrants to build their language competences and entrepreneurial skills for employment, higher education, and social inclusion.

Facebook:

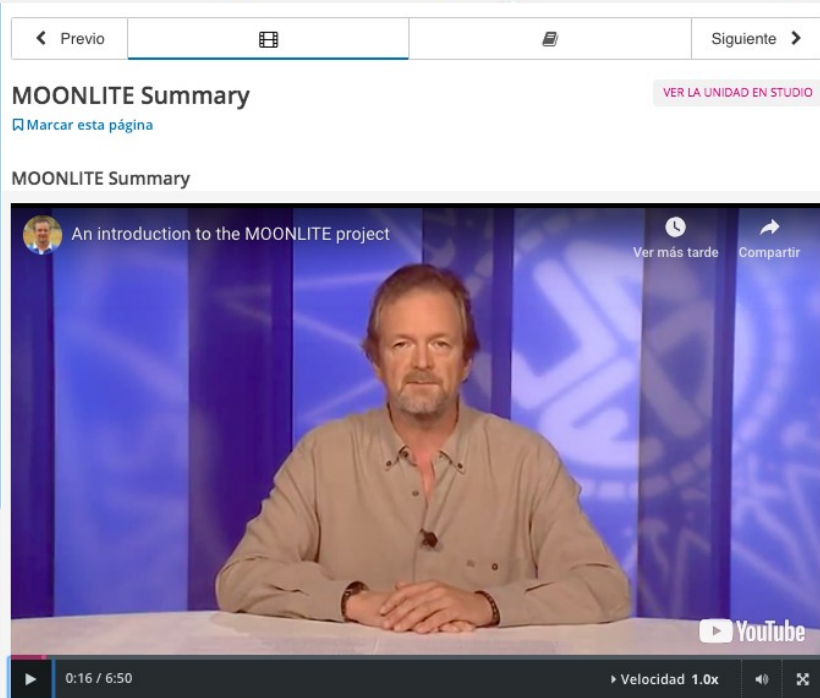


MOOCs 4 Social Inclusion

MOOCs 4 Social
Inclusion &
Employability

🌐 Grupo público

The value of developing and using MOOCs for refugees and migrants in the European context



< Previo

Siguiente >

MOONLITE Summary

VER LA UNIDAD EN STUDIO

Marcar esta página

MOONLITE Summary

An introduction to the MOONLITE project

Ver más tarde

Compartir

YouTube

0:16 / 6:50

Velocidad 1.0x

- Vídeos
- PDF
- Discusión en foros
- Actividades p2p



<https://iedra.uned.es/>

Más sobre LMOOC



WIKIPEDIA
The Free Encyclopedia

Article **Talk**

Language MOOC

From Wikipedia, the free encyclopedia

https://en.wikipedia.org/wiki/Language_MOOC

LinkedIn Group:



Language MOOCs
147 miembros

<https://www.linkedin.com/groups/7062803/>



MIRÍADAX_

Guía práctica
para el diseño
y tutorización
de MOOC

Comenzar

Avanza para comenzar

<https://goo.gl/4fkoj8>

Muchas gracias



bsedano@invi.uned.es
tread@lsi.uned.es
mbarcena@flog.uned.es

(Gracias a pixabay.com
por imágenes CC0 usadas
aquí. Otras imágenes de
publicaciones de UNHCR)



2CILEI- 18
Alcalá de Henares
29-30 Noviembre 2018

